

Pátek 1.07.2011 / Friday

0,2 l **Polévka / Soup**



hrachová polévka se zeleninou a krutony

hrách*, brambory*, celer*, mrkev*, petržel*, mořská sůl, majoránka*, cibule*, česnek*, olej slunečnicový*, koření paprika*, pšeničná mouka*, saturejka*, pečivo*,



pea soup with vegetables and crutons

pea*, potatoes*, celery*, carrot*, parsley*, sea salt, marjoram*, onion*, garlic*, sunflower oil*, paprika*, wheat flour*, savory*, pastry*,

150 g **Hlavní jídlo / Main course**



přírodní krůtí řízečky, blanširovaná zelenina, vařené brambory

krůtí maso, mořská sůl, slunečnicový olej*, cibule*, špaldová mouka*, brokolice*, květák*, mrkev*, brambory*,



turkey steaks, blanched vegetables, boiled potatoes

turkey, sea salt, sunflower oil*, onion*, spelt flour*, broccoli*, cauliflower*, carrot*, potatoes*,

150 g **Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course**



pizza se zeleninou a sýrem

těsto na pizzu*, rajčatová omáčka*, česnek*, cibule*, mořská sůl, zeleninová směs*, brokolice*, kravský sýr*,

pizza with vegetables and cheese

pizza dough*, tomato sauce*, garlic*, onion*, sea salt, mixed vegetables*, broccoli*, cow's cheese*,

150 g **Ňamina pro mlsounka/Goodie for sweet-tooth**



krupicová kaše s černorybízovou marmeládou a sladkou strouhankou restovanou na másle

špaldová krupice*, kravské mléko*, třtinový cukr*, černorybízová marmeláda*, strouhanka*, třtinový cukr*, kravské máslo*,

semolina purée with black currant marmelade and sweet breadcrumb roasted on butter

spelt semolina*, cow's milk*, cane sugar*, black currant marmelade*, breadcrumb*, cane sugar*, cow's butter*,

Pondělí 4.07.2011 / Monday

0,2 l **Polévka / Soup**



cizrnová polévka s mořskou řasou kombu

cizrna*, cuketa*, rajčata drcená*, mořská sůl, mořská řasa kombu, zeleninový bujón*, pórek*, olej slunečnicový za studena lisovaný*, dobromysl*,



chickpea soup with seaweed kombu

chickpea*, zucchini*, mashed tomatoes*, sea salt, seaweed kombu, vegetable bouillon*, leek*, cold pressed sunflower oil*, herbs*, oregano*,

150 g **Hlavní jídlo / Main course**



krůtí maso se špenátovo smetanovou omáčkou, těstoviny

krůtí maso, olej slunečnicový za studena lisovaný*, cibule*, špenát, česnek*, kravské mléko*, smetana*, celozrnná pšeničná mouka*, mořská sůl, zeleninový bujón*, těstoviny*,

turkey with spinach - creamy sauce, pasta

turkey, cold pressed sunflower oil*, onion*, spinach, garlic*, cow's milk*, cream*, whole wheat flour*, sea salt, vegetable bouillon*, pasta*,

150 g **Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course**



dušené rostlinné masíčko se zeleninkou a drcenými rajčátky, dušená rýže

robi, drcená rajčata*, mrkev*, celer*, brokolice*, pšeničná mouka celozrnná*, rýže*, cibule*, mořská sůl, olej slunečnicový za studena lisovaný*, zeleninový bujón*,



stewed vegetable meat with vegetables and mashed tomatoes, stewed rice

robi meat, mashed tomatoes*, carrot*, celery*, broccoli*, whole wheat flour*, rice*, onion*, sea salt, cold pressed sunflower oil*, vegetable bouillon*,

0,2 l **Polévka / Soup**



zeleninová polévka s kuřecím masíčkem

kuře*, brambory*, paprika*, kukuřice, cibule*, bylinky*, citronová šťáva*, mořská sůl, zeleninový bujón*, mrkev*, shoyu sojová omáčka*,



vegetable soup with chicken meat

chicken*, potatoes*, paprika*, corn, onion*, herbs*, lemon juice*, sea salt, vegetable bouillon*, carrot*, shoyu soya sauce*,

150 g **Hlavní jídlo / Main course**



losos s brokolicí, sýrem a smetanou, vařené brambůrky

losos, citronová šťáva*, rostlinné máslo*, brokolice*, kravský sýr*, cibule*, smetana*, kravské mléko*, špaldová mouka*, mořská sůl, brambory

salmon with broccoli, cheese and cream, boiled potatoes

salmon, lemon juice*, margarine*, broccoli*, cow's cheese*, onion*, cream*, cow's milk*, spelt flour*, sea salt, potatoes*,

150 g **Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course**

zeleninové ravioly s rajčátkovou omáčkou sypané sýrem

míchaná zelenina*, cibule*, olej slunečnicový za studena lisovaný*, pšeničná mouka*, vejce*, mořská sůl, rajčatový protlak*, drcená rajčata*, pšeničný sirup*, muškátový oříšek*, bylinky*, kravský sýr*,

vegetable ravioly with tomato sauce topped with cheese

mix vegetables*, onion*, cold pressed sunflower oil*, wheat flour*, eggs*, sea salt, tomato purée*, mashed tomatoes*, wheat syrup*, nutmeg*, herbs*, cow's cheese*,

0,2 l **Polévka / Soup**



bramborová polévka s cuketou, dýní hokaido a mangoldem

brambory*, cuketa*, dýně hokaido*, mangold*, olej slunečnicový*, mouka pšeničná*, mořská sůl, majoránka*, česnek*, shoyu sojová omáčka*, bylinky, zeleninový bujón*,



potato soup with zucchinis, hokaido pumpkin and mangold

potatoes*, zucchinis*, hokaido pumpkin*, mangold*, sunflower oil*, wheat flour*, sea salt, marjoram*, garlic*, shoyu soy sauce*, herbs*, vegetable bouillon*,

150 g **Hlavní jídlo / Main course**



hovězí maso s rajčatovou omáčkou, domácí kynutý knedlík s mrkví

hovězí maso*, cibule*, olej slunečnicový za studena lisovaný*, rajčatový protlak*, celer*, mrkev*, petržel*, mořská sůl, pšeničná mouka*, pšeničný sirup*, divoké koření*, skořice*, droždí, vejce*, celozrnné pečivo*,

beef with tomato sauce, homemade yeast dumplings with carrot

beef*, onion*, cold pressed sunflower oil*, tomato purée*, celery*, carrot*, parsley*, sea salt, wheat flour*, wheat syrup*, wild spice*, cinnamon*, yeast, eggs*, whole pastry*,

150 g **Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course**



robi se špenátovo smetanovou omáčkou, bramborové noky

robi, olej slunečnicový za studena lisovaný*, cibule*, špenát, česnek*, kravské mléko*, kravská smetana*, celozrnná pšeničná mouka*, mořská sůl, zeleninový bujón*, bramborové těsto*,

robi with spinach - creamy sauce, potato gnocchi

robi, cold pressed sunflower oil*, onion*, spinach, garlic*, cow's milk*, cow's cream*, whole wheat flour*, sea salt, vegetable bouillon*, potato dough*,

0,2 l

Polévka / Soup



hovězí vývar se zeleninou a bylinkovým kapáním

hovězí maso*, mrkev*, celer*, petžel*, hrášek*, zeleninový bujón*, pšeničná mouka*, vejce*, mořská sůl, bylinky*, pórek*,

beef broth with vegetables and dough dropping with herbs

beef*, carrot*, celery*, parsley*, pea*, vegetable bouillon*, wheat flour*, eggs*, sea salt, herbs*, leek*,

150 g

Hlavní jídlo / Main course



mleté vepřové masíčko se zeleninkou, dušená rýže

vepřové maso mleté*, hrášek*, paprika*, rajčata*, cibule*, olej slunečnicový*, česnek*, mořská sůl, špaldová mouka*, shoyu sojová omáčka*, zeleninový bujón*, rýže*,

mincemeat with vegetables, stewed rice

pork meat*, pea*, paprika*, tomatoes*, onion*, sunflower oil*, garlic*, sea salt, spelt flour*, shoyu soya sauce*, vegetable bouillon*, rice*,



150 g

Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course

zeleninové karbanátky s vařenými brambůrkami, zeleninový salát

kapusta*, mrkev*, celer*, rýže*, kukuřičná strouhanka*, tuk palmový*, vejce*, česnek*, brambory*, mořská sůl, rajčata*, papriky*, okurka*, olivový olej*,

vegetable burgers with boiled potatoes, vegetable salad

savoy cabbage*, carrot*, celery*, rice*, corn flour*, palm oil*, eggs*, garlic*, potatoes*, sea salt, tomatoes*, pepper*, cucumber*, olive oil*,



0,2 l

Polévka / Soup



kedlubnová polévka se zeleninou a libečkem

kedluben*, brambory*, zeleninový bujón*, pšeničná mouka*, libeček*, mrkev*, mořská sůl, muškátový ořech*,

turnip - cabbage soup with vegetables and lovage

turnip - cabbage*, potatoes*, vegetable bouillon*, wheat flour*, lovage*, carrot*, sea salt, nutmeg*,



150 g

Hlavní jídlo / Main course



králíčí ragù s rajčaty a dýní hokaido, bulgur

králík, cibule*, slunečnicový olej*, rajčatový protlak*, koření paprika*, česnek*, rajčata*, dýně hokaido*, pórek*, celozrnná pšeničná mouka*, bulgur*,

rabbit ragout with tomatoes and hokaido pumpkin, bulgur

rabbit, onion*, sunflower oil*, tomato purée*, paprika*, garlic*, tomatoes*, hokaido pumpkin*, leek*, bulgur*, whole wheat flour*,



150 g

Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course

seitan se smetanovo zeleninovou omáčkou, domácí kynutý knedlík s mrkví

seitan, cibule*, olej slunečnicový*, celer*, mrkev*, petržel*, mořská sůl, droždí, celozrnné pečivo*, nové koření*, bobkový list*, zeleninový bujón*, kravské mléko*, kravská smetana*, pšeničná mouka*, vejce*,

seitan with vegetable creamy sauce, homemade dumplings with carrot

seitan, onion*, cold pressed sunflower oil*, celery*, carrot*, parsley*, sea salt, yeast, whole pastry*, allspice*, bayleaf*, vegetable bouillon*, cow's milk*, cow's cream*, wheat flour*, eggs*,

150 g

Namína pro mlsounka/Goodie for sweet-tooth

těstoviny s mákem, ovocným cukrem, kravským másličkem a kandovaným ovocem

pasta*, mořská sůl, ovocný cukr, mák mletý*, kandované ovoce*, kravské máslo*,

pasta with poppy seeds, fruit sugar, cow's butter and succade

pasta*, sea salt, fruit sugar, poppy seeds*, succade*, cow's butter*,



0,2 l **Polévka / Soup****fazolová polévka s rajčaty a tymiánem**

bílé fazole*, cibule*, olej slunečnicový*, rajčata*, mrkev*, celer*, petržel*, brambory*, česnek*, mořská sůl, tymián*, pšeničná mouka*, zeleninový bujón*, shoyu sojová omáčka*,

**bean soup with tomatoes and thyme**

white beans*, onion*, sunflower oil*, tomatoes*, carrot*, celery*, parsley*, potatoes*, garlic*, sea salt, thyme*, wheat flour*, shoyu soy sauce*, vegetable bouillon*,

150 g **Hlavní jídlo / Main course****pečená zelenina ratatouille s kuřecím masem a kuskusem**

kuřecí maso*, lilek*, cuketa*, paprika*, rajčata*, dýně hokaido* olivový olej*, cibule*, česnek*, bazalka*, mořská sůl, kuskus*,

**baked ratatouille vegetables with chicken and cous-cous**

chicken*, aubergine*, zucchini*, pepper*, tomatoes*, olive oil*, onion*, garlic*, sweet basil*, sea salt, hokaido pumpkin*, cous-cous*,

150 g **Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course****smažená sýrová nugetka, vařené brambory, sezónní salát**

kravský sýr*, pšeničná mouka*, vejce*, strouhanka*, palmový tuk*, brambory*, sezónní salát*,

fried cheese nugget, boiled potatoes, seasonal salad

cow's cheese*, wheat flour*, eggs*, breadcrumb*, palm oil*, potatoes*, seasonal salad*

0,2 l **Polévka / Soup****hovězí polévka se zeleninkou a těstovinkami**

hovězí vývar*, těstoviny*, mrkev*, celer*, kedlubna*, mořská sůl, nové koření*, dobromysl*, shoyu sojová omáčka*, zeleninový bujón*,

**beef soup with vegetables and pasta**

beef broth*, pasta*, carrot*, celery*, kohlrabi*, sea salt, allspice*, oregano*, shoyu soy sauce*, vegetable bouillon*,

150 g **Hlavní jídlo / Main course****sekaná z vepřového a hovězího masíčka se zeleninou, šťouchané brambory s cibulí, dušené zelí**

hovězí a vepřové maso*, cibule*, mořská sůl, strouhanka*, vejce*, česnek*, mouka pšeničná*, mrkev*, hrášek*, brambory*, bílé zelí*, cibule*, olej slunečnicový*,

meat loaf with vegetables, mashed tomatoes with onion, stewed cabbage

beef and pork meat*, onion*, sea salt, breadcrumb*, eggs*, garlic*, wheat flour*, carrot*, pea*, potatoes*, white cabbage*, onion*, sunflower oil*,

150 g **Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course****cizrna s mrkví a cuketou na paprice se smetanovou omáčkou, těstoviny**

cizrna*, cibule*, slunečnicový olej*, koření paprika*, pórek*, mořská sůl, kravské mléko*, celozrnná pšeničná mouka*, mrkev*, cuketa*, zeleninový bujón*, citronová šťáva*, česnek*, libeček*, těstoviny*,

chickpea with carrot and zucchini with creamy sauce, pasta

chickpea*, onion*, sunflower oil*, red paprika spice*, leek*, sea salt, cow's milk*, whole wheat flour*, vegetable bouillon*, carrot*, zucchini*, lemon juice*, garlic*, pasta*, lovage*,

0,2 l **Polévka / Soup**



cuketová polévka ala gulášová s bramborami

cukety*, slunečnicový olej za studena lisovaný*, cibule*, koření paprika*, pšeničná mouka*, majoránka*, brambory*, mrkev*, celer*, petržel*, zeleninový bujón*, bylinky*, česnek*, hovězí vývar*,



zucchinis soup ala goulash soup with potatoes

zucchinis*, onion*, cold pressed sunflower oil*, paprika*, wheat flour*, potatoes*, carrot*, celery*, parsley*, marjoram*, vegetable bouillon*, herbs*, garlic*, beef broth*,

150 g **Hlavní jídlo / Main course**



krutí se zeleninou a droždím, dušená rýže

krutí maso, cibule*, kapusta*, mrkev*, olej slunečnicový*, droždí, smetana*, česnek*, mořská sůl, rýže*, zeleninový bujón*, špaldová mouka*,

turkey with vegetables and yeast, stewed rice

turkey, onion*, savoy cabbage*, carrot*, sunflower oil*, yeast, cream*, garlic*, sea salt, rice*, vegetable bouillon*, spelt flour*,

150 g **Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course**

vejce s koprovou omáčkou, domácí kynutý knedlík

vejce*, kopr*, kravské mléko*, umeocet, kravská smetana*, pšeničný sirup*, pšeničná mouka*, mořská sůl, droždí*, celozrnné pečivo*, zeleninový bujón*,

eggs with dill sauce, homemade yeast dumplings

eggs*, dill*, cow's milk*, umevinegar, cow's cream*, wheat syrup*, wheat flour*, sea salt, yeast, whole pastry*, vegetable bouillon*,

0,2 l **Polévka / Soup**



kuřecí polévka se zeleninkou a amarantem

kuřecí maso*, mořská sůl, mrkev*, celer*, petržel*, cibule*, brokolice*, amarant*, zeleninový bujón*, slunečnicový olej*,



chicken soup with vegetables and amaranth

chicken*, sea salt, carrot*, celery*, parsley*, onion*, broccoli*, amaranth*, vegetable bouillon*, sunflower oil*,

150 g **Hlavní jídlo / Main course**



pečený sumeček žraločí na zelenině, vařené brambůrky

paprika*, cuketa*, lilek*, cibule*, rostlinné máslo*, smetana*, mořská sůl, kari koření*, sumeček žraločí, citronová šťáva*, estragon*, kukuřičná strouhanka*, brambory*,

baked iridescent shark on vegetables, boiled potatoes

pepper*, zucchinis*, aubergine*, onion*, margarine*, cream*, sea salt, curry*, iridescent shark, lemon juice*, tarragon*, corn breadcrumb*, potatoes*,

150 g **Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course**



zelenina z jednoho hrnce se sladkým fenyklem a fazolí mungo, dušená rýže

olej slunečnicový*, cibule*, česnek*, bílé zelí*, mrkev*, celer*, pórek*, dýně hokaido*, brambory*, muškátový oříšek*, koření paprika*, špaldová mouka*, mořská sůl, fazole mungo*, sladký fenykl*, rýže*,



one pot vegetables with mungo beans and sweet-fennel, stewed rice

cold pressed sunflower oil*, onion*, garlic*, white cabbage*, carrot*, celery*, leek*, potatoes*, hokaido pumpkin*, nutmeg*, red pepper spice*, spelt flour*, sea salt, mungo beans*, sweet-fennel*, rice*,

0,2 l

Polévka / Soup**mrkvový krém s pažitkou a bramborami**

olej slunečnicový*, cibule*, mrkev*, pažitka*, špaldová krupice*, kravské mléko*, vejce*, zeleninový bujón*, brambory*, mořská sůl,

carrot soup with chive and potatoes

sunflower oil*, onion*, carrot*, chive*, spelt semolina*, cow's milk*, eggs*, vegetable bouillon*, potatoes*, sea salt,

150 g

Hlavní jídlo / Main course**hovězí maso se smetanovo zeleninovou omáčkou, dušená rýže**

hovězí maso*, cibule*, olej slunečnicový za studena lisovaný*, celer*, mrkev*, petržel*, mořská sůl, nové koření*, bobkový list*, zeleninový bujón*, mléko*, smetana*, špaldová mouka*, rýže*,

beef with vegetable creamy sauce, stewed rice

beef*, onion*, cold pressed sunflower oil*, celery*, carrot*, parsley*, sea salt, allspice*, bayleaf*, vegetable bouillon*, milk*, cream*, spelt flour*, rice*,

**Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course**

150 g

zeleninová tempura v hrachovém těstíčku, šťouchané brambory, jogurtový dresink s ředkvičkami

brokolice*, květák*, hráška, tuk palmový*, brambory*, kravský jogurt*, ředkvičky*, mořská sůl,

fried vegetable tempura battered with pea flour, mashed potatoes, yoghurt dip with radishes

broccoli*, cauliflower*, pea flour, palm oil*, potatoes*, cow's yoghurt*, radishes*, sea salt,



150 g

Ľamina pro mlsounka/Goodie for sweet-tooth**rýžová kaše s medem a brusinkami sypaná mletými mandlemi**

rýže*, mléko*, mořská sůl, med*, brusinky*, mandle*,

rice purée with honey and cranberries topped with milled almonds

rice*, milk*, sea salt, honey*, cranberries*, almonds*,



0,2 l

Polévka / Soup**kmínová polévka s brambůrkami, mrkvičkou a vejci**

hovězí vývar*, kmín*, brambory*, mrkev*, celer*, petržel*, vejce*, olej slunečnicový*, pšeničná mouka*, petrželová nat*, mořská sůl, shoyu sojová omáčka*, zeleninový bujón*,

cumin soup with potatoes, carrot and eggs

beef broth*, cumin*, potatoes*, carrot*, celery*, parsley*, eggs*, sunflower oil*, wheat flour*, parsley tops*, sea salt, shoyu soy sauce*, vegetable bouillon*,



150 g

Hlavní jídlo / Main course**smažený losos v kukuřičné strouhance, bramborová kaše, mrkvový salát**

losos, citronová šťáva*, mořská sůl, pšeničná mouka*, vejce*, kukuřičná strouhanka*, palmový tuk*, brambory*, mléko*, mrkev*, pšeničný sirup*, citronová šťáva*,

fried salmon battered with corn breadcrumb, potato purée, carrot salad

salmon, lemon juice*, sea salt, wheat flour*, eggs*, corn breadcrumb*, palm oil*, potatoes*, milk*, carrot*, wheat syrup*, lemon juice*,

150 g

Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course**zeleninový gulášek s bramboráčky**

cibule*, cuketa*, dýně hokaido*, rajčata*, papriky*, brambory*, česnek*, olej slunečnicový*, majoránka*, koření paprika*, mořská sůl, zeleninový bujón*, brambory*, celozrnná pšeničná mouka*, vejce*, tuk palmový*,

vegetable goulash with potato pancakes

onion*, zucchini*, hokaido pumkin*, tomatoes*, peppers*, potatoes*, garlic*, cold pressed sunflower oil*, marjoram*, paprika*, sea salt, vegetable bouillon*, potatoes*, whole wheat flour*, eggs*, palm oil*,



0,2 l

Polévka / Soup



staročeská cibulačka se zeleninkou a vejci

hovězí vývar*, brambory*, mrkev*, celer*, petržel*, česnek*, cibule*, kmín*, vejce*, mořská sůl, zeleninový bujón*, shoyu sojová omáčka*,

old czech onion soup with vegetables and eggs

beef broth*, potatoes*, carrot*, celery*, parsley*, garlic*, onion*, cummin*, eggs*, sea salt, vegetable bouillon*, shoyu soy sauce*,

150 g

Hlavní jídlo / Main course



hovězí masíčko s okurčičkovou omáčkou a párkem, dušená rýže

hovězí maso*, celozrnná pšeničná mouka*, olej slunečnicový za studena lisovaný*, nakládané okurky*, párky*, cibule*, mořská sůl, zeleninový bujón*, rajčatový protlak*, rýže*,



beef meat with cucumber sauce with sausages, stewed rice

beef*, whole wheat flour*, cold pressed sunflower oil*, pickled cucumbers*, onion*, sea salt, sausages*, vegetable bouillon*, tomato purée*, rice*,

150 g

Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course



pečená zelenina ratatouille s kuskusem

zelené fazolky*, lilek*, cuketa*, paprika*, rajčata*, olivový olej*, cibule*, česnek*, bazalka*, mořská sůl, dýně hokaido*, kuskus*,



baked ratatouille vegetables with cous-cous

bean pods*, aubergine*, zucchini*, pepper*, tomatoes*, olive oil*, onion*, garlic*, sweet basil*, sea salt, hokaido pumpkin*, cous-cous*,

0,2 l

Polévka / Soup



zeleninový krém s batáty

brambory*, mrkev*, celer*, petržel*, pórek*, batáty*, muškátový květ*, zeleninový bujón*, mouka pšeničná*, mořská sůl, shoyu sojová omáčka*, slunečnicový olej*,



vegetable cream soup with batata

potatoes*, carrot*, celery*, parsley*, leek*, batata*, muscat*, vegetable bouillon*, wheat flour*, sea salt, shoyu soy sauce*, sunflower oil*,

150 g

Hlavní jídlo / Main course



krůtí guláš se zeleninou, bramborový knedlík

krůtí maso, slunečnicový olej*, cibule*, cuketa*, paprika trikolóra*, rajčata*, špaldová mouka*, mořská sůl, koření paprika*, česnek*, majoránka*, bramborový knedlík*,



turkey goulash with vegetables, potato dumplings

turkey, sunflower oil*, onion*, zucchini*, tricolour pepper*, tomatoes*, spelt flour*, sea salt, paprika*, garlic*, marjoram*, potato dumplings*,

150 g

Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course



zeleninové ragù s robi masem, těstovinky

robi, cibule*, hrášek*, brokolice*, mrkev*, květák*, olej slunečnicový*, zeleninový bujón*, kravské mléko*, špaldová mouka*, muškátový oříšek*, bazalka*, těstoviny*, mořská sůl,



vegetable ragout with robi, pasta

robi, onion*, pea*, broccoli*, carrot*, cauliflower*, sunflower oil*, vegetable bouillon*, cow's milk*, spelt flour*, nutmeg*, sweet basil*, pasta*, sea salt,

0,2 l

Polévka / Soup



kuřecí vývar se zeleninou a špenátovou polentou

kuřecí maso*, mrkev*, celer*, petržel*, zeleninový bujón*, kukuřičná mouka*, listový špenát, mořská sůl, nové koření*, česnek*, cibule*, olej slunečnicový za studena lisovaný*,



chicken broth with vegetables and spinach polenta

chicken meat*, carrot*, celery*, parsley*, vegetable bouillon*, corn flour*, spinach leafes, sea salt, garlic*, allspice*, onion*, cold pressed sunflower oil*,

150 g

Hlavní jídlo / Main course

pečené vepřové maso s řapíkatým celerem a rajčaty, vařené brambory

vepřové maso*, cibule*, česnek*, řapíkatý celer*, drcená rajčata*, mořská sůl, celozrnná mouka pšeničná*, mléko kravské*, smetana*, olej slunečnicový za studena lisovaný*, zeleninový bujón*, brambory*,



baked pork with celery tops and tomatoes, boiled potatoes

pork*, onion*, garlic*, celery tops*, mashed tomatoes*, sea salt, whole wheat flour*, cow's milk*, cream*, cold pressed sunflower oil*, vegetable bouillon*, potatoes*,

150 g

Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course

tofu pářečky s okurčičkovou omáčkou, dušená rýže

tofu párky, celozrnná pšeničná mouka*, olej slunečnicový za studena lisovaný*, nakládané okurky*, cibule*, mořská sůl, zeleninový bujón*, rajčatový protlak*, rýže*,



tofu sausages with cucumber sauce, stewed rice

tofu sausages, soya cream*, whole wheat flour*, cold pressed sunflower oil*, pickled cucumbers*, onion*, sea salt, vegetable bouillon*, tomato purée*, rice*,

0,2 l

Polévka / Soup



zeleninová ragú polévka s hovězím masem

mrkev*, celer*, cibule*, květák, pšeničná mouka*, muškátový květ*, olej slunečnicový*, hrášek*, mořská sůl, zeleninový bujón*, shoyu sojová omáčka*, hovězí maso*, bylinky*,



vegetable ragout soup with beef meat

carrot*, celery*, onion*, cauliflower*, wheat flour*, muscat*, sunflower oil*, pea*, sea salt, vegetable bouillon*, shoyu soy sauce*, hovězí maso*, herbs*,

150 g

Hlavní jídlo / Main course

králíčí maso se smetanovou omáčkou se zeleninou, těstovinky

králíčí maso, cibule*, hrášek*, pórek*, mrkev*, olej slunečnicový*, zeleninový bujón*, kravské mléko*, špaldová mouka*, muškátový oříšek*, petrželová nat*, těstoviny*, mořská sůl,



rabbit with cream sauce and vegetables, pasta

rabbit, onion*, pea*, leek*, carrot*, sunflower oil*, vegetable bouillon*, cow's milk*, spelt flour*, nutmeg*, parsley tops*, pasta*, sea salt,

150 g

Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course

kukuřičné lupínky zapečené se zeleninou a sýrem, bramborová kaše

kukuřičné lupínky*, rostlinné máslo*, rajčata*, papriky*, dýně hokaido*, cuketa*, cibule*, vejce*, kravský sýr*, kravské mléko*, mořská sůl, brambory*,

baked corn flakes with vegetables and cheese, potato purée

corn flakes*, margarine*, tomatoes*, pepper*, hokaido pumpkin*, zucchini*, onion*, eggs*, cow's cheese*, cow's milk*, sea salt, potatoes*,

150 g

Ľamina pro mlsounka/Goodie for sweet-tooth

ovocné pirožky plněné tvarohem s malinovou omáčkou

pšeničná mouka hladká*, vejce*, voda, mořská sůl, maliny, tvaroh*, pšeničný sirup*, rozinky*,

fruit pasty stuffed with cottage cheese with raspberry sauce

wheat flour*, eggs*, sea salt, raspberries*, cottage cheese*, wheat syrup*, raisins*,

0,2 l **Polévka / Soup****hovězí vývar se zeleninkou a kamutem**

hovězí maso*, mrkev*, celer*, petržel*, cibule*, česnek*, drcená rajčata*, kamut*, bylinky*, mořská sůl, zeleninový bujón*, shoyu sojová omáčka*,

**beef broth with vegetables and kamut**

beef meat*, carrot*, celery*, parsley*, onion*, garlic*, mashed tomatoes*, kamut*, herbs*, sea salt, vegetable bouillon*, shoyu soya sauce*,

150 g **Hlavní jídlo / Main course****sumeček siamský s paprikovou omáčkou s hráškem, těstoviny**

sumeček siamský, cibule*, citronová šťáva*, zeleninový bujón*, špaldová mouka*, rajčatový protlak*, mořská sůl, koření paprika*, hrášek*, saturejka*, těstoviny*,

**iridescent catfish with paprika sauce with pea, pasta**

iridescent catfish, onion*, lemon juice*, vegetable bouillon*, spelt flour*, tomato purée*, sea salt, paprika*, savory*, pasta*,

150 g **Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course****seitan s přírodní omáčkou a zeleninkovou rýží**

seitan, cibule*, celer*, mrkev*, petržel*, hořčice*, špaldová mouka*, mořská sůl, shoyu sojová omáčka*, zeleninový bujón*, rýže*, míchaná zelenina*,

**seitan with natural sauce and rice with vegetables**

seitan, onion*, celery*, carrot*, parsley*, mustard*, spelt flour*, sea salt, shoyu soy sauce*, vegetable bouillon*, rice*, mixed vegetables*,

0,2 l **Polévka / Soup****rajčátková polévka s rýží**

rajčatový protlak*, drcená rajčata*, zeleninový bujón*, pšeničná mouka*, nové koření*, pšeničný sirup*, bobkový list*, rýže*, mořská sůl, cibule*, olej slunečnicový za studena lisovaný*, celer*, mrkev*, petržel*,

**tomato soup with rice**

tomato purée*, mashed tomatoes*, vegetable bouillon*, wheat flour*, allspice*, wheat syrup*, rice*, sea salt, bay leaf*, onion*, cold pressed sunflower oil*, celery*, carrot*, parsley*,

150 g **Hlavní jídlo / Main course****dušené krůtí s fazolovými lusky a mrkvičkou, dušená rýže**

krůtí maso, cibule*, olej slunečnicový za studena lisovaný*, celozrnná pšeničná mouka*, fazolové lusky*, mrkev*, mořská sůl, zeleninový bujón*, koření paprika*, rýže*, majoránka*,

**stewed turkey with green bean pods and carrot, stewed rice**

turkey, onion*, cold pressed sunflower oil*, whole wheat flour*, green bean pods*, carrot*, sea salt, vegetable bouillon*, paprika*, rice*, marjoram*,

150 g **Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course****zeleninové lečo s vejci, květákové placičky**

tuk palmový*, rajčata*, papriky*, vejce*, pšeničná mouka*, olej slunečnicový*, cibule*, česnek*, hrášek*, mořská sůl, zeleninový bujón*, shoyu sojová omáčka*, pšeničná mouka*, květák*, vaječné žloutky a bílky*,

vegetable letcho with eggs, tiny cauliflower pancakes

palm oil*, tomatoes*, paprika*, onion*, garlic*, eggs*, wheat flour*, sunflower oil*, pea*, sea salt, vegetable bouillon*, shoyu soy sauce*, wheat flour*, cauliflower*, egg yolk and white*,

0,2 l **Polévka / Soup**



kuřecí vývarek s bylinkovým svítkem

kuřecí maso*, mrkev*, celer*, cibule*, pórek*, zeleninový bujón*, pšeničná mouka*, mořská sůl, vejce*, olej slunečnicový*, shoyu sojová omáčka*, bylinky*,

chicken broth with herbs omelette

chicken meat*, carrot*, celery*, onion*, vegetable bouillon*, wheat flour*, sea salt, eggs*, sunflower oil*, shoyu soya sauce*, herbs*,

150 g **Hlavní jídlo / Main course**

hovězí maso se zeleninou, domácí kynutý knedlík

hovězí maso*, cibule*, olej slunečnicový*, nakládané okurky*, rajčata*, česnek*, mořská sůl, smetana*, rajčatový protlak*, hořčice*, zeleninový bujón*, droždí, pšeničná mouka*, vejce*, celozrnné pečivo*,

beef with vegetables, yeast homemade dumplings

beef*, onion*, sunflower oil*, pickled cucumbers*, tomatoes*, garlic*, sea salt, cream*, tomato purée*, mustard*, vegetable bouillon*, yeast, wheat flour*, eggs*, whole pastry*,

150 g **Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course**



dušená zelenina s batáty, vařené brambory

cibule*, olej slunečnicový*, mrkev*, kedlubna*, zelené fazolky*, batáty*, mořská sůl, zeleninový bujón*, shoyu sojová omáčka*, špaldová mouka*, brambory*,



stewed vegetables with batata, boiled potatoes

onion*, sunflower oil*, carrot*, kohlrabi*, bean pods*, batata*, sea salt, vegetable bouillon*, shoyu soy sauce*, spelt flour*, potatoes*,

0,2 l **Polévka / Soup**



červená bramborová polévka se zeleninou

brambory*, mrkev*, celer*, petržel*, pórek*, koření paprika*, kmín*, majoránka*, česnek*, mořská sůl, zeleninový bujón*, shoyu sojová omáčka*, olej slunečnicový za studena lisovaný*, bylinky*, pšeničná mouka*,



red potato soup with vegetables

potato*, carrot*, celery*, parsley*, leek*, red pepper spice*, cummin*, marjoram*, garlic*, sea salt, vegetable bouillon*, shoyu soy sauce*, cold pressed sunflower oil*, herbs*, wheat flour*,

150 g **Hlavní jídlo / Main course**

kuřecí karbanátky se zeleninou, bramborová kaše, domácí jablečný kompot

kuřecí maso*, vejce*, cibule*, mrkev*, brokolice*, česnek*, kukuřičná strouhanka*, mořská sůl, palmový tuk*, brambory*, kravské mléko*, jablka*, skořice*, pšeničný sirup*,

chicken burgers with vegetables, potato purée, homemade apple compote

chicken*, eggs*, onion*, carrot*, broccoli*, garlic*, corn breadcrumb*, sea salt, palm oil*, potatoes*, cow's milk*, apple*, cinnamon*, wheat syrup*,

150 g **Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course**



zadělávané fazolové lusky s mrkví a kedlubnou, bulgur

cibule*, olej slunečnicový za studena lisovaný*, celozrnná pšeničná mouka*, fazolové lusky*, mrkev*, kedlubna*, mořská sůl, zeleninový bujón*, koření paprika*, bulgur*, majoránka*,



vegetable fricassee with green beans, carrot and kohlrabi, bulgur

onion*, cold pressed sunflower oil*, whole wheat flour*, green beans*, carrot*, kohlrabi*, sea salt, red pepper spice*, vegetable bouillon*, bulgur*, marjoram*,

0,2 l **Polévka / Soup****zeleninová polévka s fazolí azuki a mořskou řasou wakame**

brambory*, špenát*, fazole azuki*, mrkev*, celer*, petržel*, kedlubna*, pórek*, pažitka*, saturejka*, mořská sůl, muškátový oříšek*, zeleninový bujón*, shoyu sojová omáčka*, mořská řasa wakame,

**vegetable soup with azuki beans and seaweed wakame**

potatoes*, spinach*, azuki beans*, carrot*, celery*, parsley*, kohlrabi*, leek*, chive*, sea salt, nutmeg*, savory*, vegetable bouillon*, shoyu soy sauce*,

150 g **Hlavní jídlo / Main course****dušené vepřové maso se zeleninou, dušená rýže**

vepřové maso*, cibule*, olej slunečnicový*, mrkev*, brambory*, celer*, kukuřice, brokolice*, koření paprika*, rajčatový protlak*, česnek*, mořská sůl, špaldová mouka*, zeleninový bujón*, saturejka*,

**stewed pork with vegetables, stewed rice**

pork*, onion*, sunflower oil*, carrot*, potatoes*, celery*, corn, broccoli*, paprika*, tomato purée*, garlic*, sea salt, spelt flour*, vegetable bouillon*, savory*,

150 g **Vegetariánské hlavní jídlo/Vegetarian main course****zapečené brambory se zeleninou, hlávkový salát s ředkvičkami**

brambory*, míchaná zelenina*, květák*, vejce*, olej olivový za studena lisovaný*, mořská sůl, provensálské bylinky*, zeleninový bujón*, kravské mléko*, hlávkový salát*, ředkvičky*, umeocet,

baked potatoes with vegetables, lettuce salad with radishes

potatoes*, mixed vegetables*, cauliflower*, eggs*, cold pressed olive oil*, sea salt, provence herbs*, vegetable bouillon*, soya milk*, lettuce*, radishes*, umevinegar,

150 g **Ľamina pro mlsounka/Goodie for sweet-tooth****lívanec s tvarohem a višňovým džemem**

pšeničná mouka*, vejce*, třtinový cukr*, droždí, kravské mléko*, citronová kůra*, mořská sůl, slunečnicový olej*, skořice*, višňová marmeláda*, kravský tvaroh*, pšeničný sirup*,

flapjacks with cottage cheese and sour cherry marmelade

wheat flour*, eggs*, cane sugar*, yeast, cow's milk*, lemon peel*, sea salt, sunflower oil*, cinnamon*, sour cherry marmelade*, cow's cottage cheese*, wheat syrup*,

Při dochucování standardně používáme mořskou sůl, zeleninový bujón*, shoyu sojovou omáčku, koření, bylinky. Tyto ingredience se mohou v pokrmech objevit i přesto, že nejsou výslovně zmíněny v jejich složení pod názvem pokrmu.

Při přípravě pokrmů používáme slunečnicový a olivový olej, oba za studena lisované.

* produkt z kontrolovaného ekologického zemědělství se značkou BIO

* product of organic agriculture



vhodné pro bezlepkovou dietu
acceptable on gluten free diet



neobsahuje mléčné produkty
without milk products



neobsahuje vejce
without eggs

info: upozornění

info: warnings